

# CANIGO

Bulletin d'Information de la "Société Française des Amis de la Catalogne"  
25, rue Roquelaine - Tél. 229.83

TOLOSA DE LANGUEDOC

Els Aliats  
son  
a Berlin  
Catalunya  
, satança

## EDITORIAL

## Le sentiment patriotique

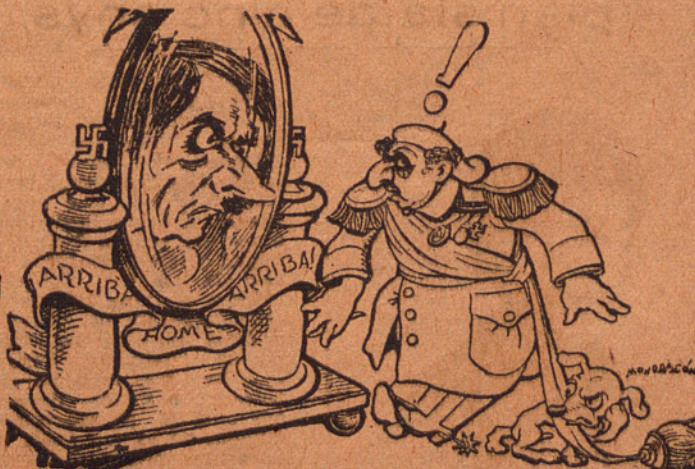
**D**ANS une lettre de Barcelone que nous publions aujourd'hui, on découvre des signes décourageants à cause de l'attitude d'une partie de la jeunesse influencée par la Phalange. La nouvelle ne nous surprend pas et nous ne sommes pas surpris non plus en apprenant par le même document que tout n'est pas perdu grâce au sentiment patriotique qui vit au cœur de la plus grande partie des Catalans.

C'est que par dessus les attaques contre la Catalogne, par dessus les persécutions et la terreur permanente dont elle est victime, l'amour de la patrie s'avère une fois de plus comme le gardien fidèle de l'unité catalane. Le patriotism catalan est toujours l'étoile qui éclaire les patriotes de la mère patrie et l'espoir et le guide de ceux qui sont en exil.

Par dessous l'indifférence ou l'apparente insensibilité des foules opprimées par la terreur phalangiste, intoxiquées par un climat artificiel d'immoralités publiques, obsédées par les exigences de problèmes végétatifs tragiques et pressants, il y a des ferment de révolte qui menacent d'allumer bientôt le grand bûcher purificateur.

Le peuple souffre terriblement. Les plaies de la répression anti-catalane la plus raffinée sont encore vivantes partout et les patriotes dévoués, fidèles, loyaux aux couleurs de la patrie, maintiennent le contact avec les absents et l'espérance au cœur de tous.

(Lire la suite en page 3.)



— Quelle mauvaise mine que j'ai... Mon Empire, empire de jour en jour.

## Carta de Barcelona

(Del nostre corresponsal.)

Inaugurem avui una secció interessantissima : comunicació directe amb la nostra terra. No sabem encara si podrem publicar-la amb regularitat, però això és el de ménys o encara més val aquesta incertitud puix altament voldria dir normalització de la situació anormal en que vivim des de fa sis anys. El nostre desig es poder oferir als nostres lectors informacions objectives, sense inflors ni partits presos ; el nostre corresponsal és persona que no s'embala i que no es deixa influir per flamrades fugitives. El panorama que ens pinta no es pas massa falaguer, però si serveix per apretar els nostres rengles, afirmir la nostra voluntat i donar-nos una idea més clara de la nostra immensa responsabilitat en el present i en el futur, i això també és un bé. Té la paraula el nostre corresponsal.

Amics :

Em demaneu noves de Catalunya i vaig a satisfar els vostres desigs. Regna una gran desorientació en tots els ordres, perquè únicament se sent una sola veu i no hi ha diàlegs ni es susciten polèmiques. Si hom digués que la lluna es de color de rosa, tothom hauria de dir que es aquest el seu color. Ja sabeu que la gent no pensa per compte propi i que necessita que algú l'orienti i la faci moure.

Tothom parla en nom d'un egoisme i no d'un ideal. Els qui defensen l'ordre a ultranza, son els qui tenen constantment davant dels ulls la fàbrica i la botigüeta.

A Catalunya no hi ha joventut. Es morta. No hi ha ningú capaç de fer-la vibrar una mica. Saben de memòria el nom de tots els reis nens, però no saben un borall d'història contemporània. Per ells l'a vida ha començat fa vuit anys. No saben res del que passava abans, ni coneixen el passat ni la història del seu país. La llengua forastera es va estenir d'una manera alarmant. No trobaríem cap jove de vint anys que sapiga escriure la llengua vernacula, ni que conegui les obres dels nostres grans escriptors. En canvi us diran el nom de tots els jugadors de futbol.

Únicament es mantenen addictes

• La causa de Catalunya els fills que tenen la sort de tenir uns pares patriotes.

Si fa tristesa sentir parlar els joves-adults els qui pretenen tenir una cultura-encara en fa molta mes sentir parlar les notes. En algunes cases els pares han d'imposar-se a l' hora d' escoltar certes emissions, perquè en aquells moments algun-s emissores retransmeten els concerts de música de ball que es donen en algunes cabarets, i les noies preferixen sentir interpretar les dances exòtiques que no's escoltar les noies que apassionen tot el mon. La guerra es completament indiferent.

A Catalunya s'ha repetit amb tanta insistència el mot comunisme, que s'ha convertit en una mena de pagu. La gent ha de fer bonat, perquè del contrari el comunisme caurà com un flagell damunt de tots els pobles de la terra.

La classe mitja no veu amb simpatia la gestió del Caudillo i reconeix que es cometan molts abusos i moltes injustícies, però no veu clarament l'esdevenidor. Li han dit tantes coses que prefereix adoptar una actitud passiva.

Les drets estan com sempre desorientades. No han sabut mostrar-se generoses ni comprensives, i adopten una actitud d'intransigen-cia, perquè en compte de lluitar i de fer prosselitisme, prefereixen collocar-se còmodament al costat de la força.

I quan caigui la força que passarà? s'és he preguntat moltes vegades. Si feu causa comù amb les coses que han de caure, vosaltres també s'reu arrosegats a l'abisme. Confessen que és cert el que els dic, però prefereixen que el dret estigui sotmès a la força, que no pas aquesta sotmésa al dret. No s'adonen que adopten una actitud materialista. Si tinguessin una mica de l'ensor espiritual, sabrien que mai la força no ha vençut l'esperit ni la intel·ligença.

E's venedors de queviures son els defensors més entusiastes del règim. Mai no havien fet tan bons negocis com ara. La majoria dels flequers son propietaris. L's barretes de pa que haurien de vendre a trenta centims, les venen a dues pessetes. Et donen el racionament, i si voleu més pa l'has de comprar a preus elevats. Calcula quin negoci.

Là llet que venen és aigua; i si voleu una llet una mica bona que no hagi rebut les aigües del baptisme, l'has de comprar d'amagat a la mateixa lliteria a 3 pessetes litre. El mateix passa amb la carn i amb altres articles de primera necessitat.

En canvi els establiments d'altr's rams, els dobleguen a multes. Aguns inspectors que van arribar de la capital amb les calces esquinçades, tenen ja cotxe de propietat. Després d'haver fet la inspecció us diuen: tot està en ordre, però jo se'nys, haig de viure. I com que els fa cosa. Pero alguns ex-extre- ta de mil o duess mil pessetes, segons la importància de l'establi- ment.

Els obrers catalans esperen amb il·lusio que s'enfonsi tot allò que els fa cosa. Pero alguns ex-extre- mistes estan col·laborant amb el rè- g'm. Quan hi hagi l'ibertat crida- ran i crèiran cada dia nous con- flictes, i ara callen com uns morts. En tots els organismes oficials, trobareu representants d'aquells ele- ments.

A la impremta d'un dels diaris

més addictes al règim, treballa el comitè que es va incautar en altre temps d'algunes impremtes. Tots son gent molt significativa, però ningú no els ha dit res. En canvi hi ha centenars de mestres invalidats per a l'exercici de llur professió, per haver comes el gros delict de for- mar part de partits polítics comple- tament legals.

Respecte als escriptors, alguns han claudicat i altres es mantenen dignament. Les caudicacions son bastant nombroses. Carles Soldevilla ha publicat ja diverses obres en castellà, i no té necessitat de fer-ho perquè té un bon càrrec en una editorial.

E's qui es mantenen addicts, van produint en llengua vernacle. Alguns d'aquests escriptors han escrit coses molt interessants, que, naturalment, no s'han publicat.

Els nostres companys de Premsa es mantenen dignament i alguns d'ells han de fer grans sacrificis per a poder viure. Un company s'ha vist obligat a portar la seva filleta a La Maternitat perquè no la podia mantenir. En canvi viuen esplendidament els qui s'han venut l'ànima. No fan res, perquè tot els ho donen fet, i cobren sous elevats.

A quell redactor de « La Veu », petit i rodanxo amb cara de Cu-cut, Ramon Aliberch, segueix sent de censor. Porta uniforme.

En Rucabado no tolera ni que li parlin dels temps passats. Tots els d'aquella època son uns condemnats. Els que manen, en canvi, son molt bona gent, i quan escriu en castellà diu: « nuestra lengua ». com si hagués ja bandejat la na- tural.

Fa molta pena, viure en aquest país. Els qui tenim la dissor de tenir ideals, no podem viure. Jo he passat moments de prova, però gràcies a Déu els he pogut superar. Hem sofert moltes privacions, però som compensades per l'alegria que dona poder-se mantenir amb el cap alt i la consciència tranquil·la.

Diu en que a la capital hi ha també molta indiferència. Es compren. Gairebé tota la ciutat viu a costa

de l'Estat. No pots imaginar-te les comissions que funcionen allí. Tot està centralitzat. Quan s'estrena una obra, adhuc ha d'ésser apro- vat a Madrid el vestuari i el decora- rat. No es pot fer el doblatge d'una pel·lícula, sense haver estat previa- ment aprovada per la censura que funciona exclusivament a la capi- tal i haver obtingut la correspon- dent autorització del ministre de la Indústria. Totes les cases catalanes que es dedicaven a fer doblatges, estan tancades. La indústria cine- matogràfica és morta.

En les fàbriques de teixits s'ha fet una gran reculada. Com que únicament permeten la fabricació de teixits únics, ha deixat d'existir l'especialització. Hi havia cases que havien aconseguit ja especialitzar- se en un determinat article, i ara els obrers han de fabricar teixits de batalla. Aquest senyor que ha tingut aquesta gran pensada dels teixits únics, es naturalment de Madrid, i mai no havia vist un te-

lix. Els fabricants havien guanyat diners, però ara els perderan tots, perquè degut a la restricció de la llum, els obrers treballen únicament tres dies a la setmana, i cobren la setmanada integral.

La meva impressió és que costarà una mica de tornar cap a la normalitat, perquè els qui podrien fer una mica de pressió, sembla que es complaguin, encara que sigui d'una manera no més apparent, a sostén el règim. Naturalment que tenen altres preocupacions però hi ha gent que s'aprofita fins de les coses més petites per a fer creure què tot el mon està amb ells.

Malgrat tot, hem d'ésser optimistes, perquè quan triomfa la llum no hi ha tenebres. Hem perdut uns quants anys i eos ha agafat ja al tombant de la vida, però alegrem- nos, perquè estem ja prop de la terra de promissió. E's qui defensem una causa justa, tard o d'hora triomfen.

« FOC NOU » el trobo molt interessant i molt ben fet. No m'estranya que estigui bé, perquè comparteix amb bons elements. Plau també als amics i tots el troben molt ben orientat. Manteniu la unió ben es-treta.

## Albert ARMENGOL

### pianista de cinc anys



Molts dels nostres lectors el co- neixen ja. Varen quedar-ne mera- veïlats a Tolosa del Llenguadoc la nit de la festa que les Jovencuts d'Esquerra donaren a la Sala Mont- bardy. Albert Armengol és un pianista català de cinc anys, proba- blement el més petit de tots els pianistes que pogueu sentir i que heu tingut ocasió d'escutar a la vostra vila (1).

Veure la transfiguració d'aquesta criatura davant del piano us dona calfreds. El petit pianista sent la música, l'harmonia, l'art, i quan toca les tícles es deixa endur per l'atracció misteriosa de la melodia que crea. Ell no sap com es fa el miracle, no va tan enllà, però n'és un artífex meravellos plet de gràcia, d'encís.

Dir-vos que el petit Albert Ar- mengol és un prodigi sense prece- dents, que és un artista refinat e-

un concertista de gran valua seria enganyar-vos. Albert Armengol es un infant de cinc anys i el que es més interessant de tot, Albert Armengol es sempre un infant, un veritable infant amb tota la innocència i tota la gràcia d'un infant. Li agrada jugar a baixos, li agrada fer saltar la pilota, li agraden les joguines, li agraden els carame's i la xocolata. Pero al mateix temps, aquest infant és un músic nat, un músic genial per la seva edat amb una predisposició especialissima per al piano.

Ara té cinc anys, però en fa dos ja que toca al piano diverses composicions per a l'execució de les quals es necessària una tècnica, un gust i una educació musicals. La meravella comença quan us adoneu que una criatura de cinc anys, asseguda davant del piano i davant d'un públic que ell no coneix, interpreta Chopin, Mozart, Bianbelli o Beethoven, sabent el que toca, coneguent el que interpreta, matisant en la mesura que ho permeten els seus ditets minúsculs les pàgines més delicades de les composicions que executa. La meravella comença quan us adoneu que el petit pianista no arriba als pedals, que cal posar-li diversos coixins al seient perquè pugui arribar al teclat i que cal aguantar-lo de vegades perquè no caigui en perdre l'equilibri quan s'entusiasma en algun passatge inspirat del libre.

L'encís augmenta en pensar la meravella que aquesta criatura pot arribar a ésser si Déu li dona salut i sort en aquesta vida. Car ara no és més que un infant de cinc anys magnificament dotat per la natura per a l'art musical, però si en creixer i fer-se gran evolucionara normalment pot arribar a un grau d'educació musical i de tècnica de veritable virtus, de veritable geni.

Esperem que dintre de poc Albert Armengol serà presentat dignament al públic de Tolosa de Llenguadoc, en un gran teatre d'aquesta ciutat. Que els nostres lectors sàpiguen que el petit pianista és al mateix temps un petit refugi com no salts tots, que ha nascut a França i que encara no coneix la seva pàtria a la que es daleix per anar ben aviat — D. de B..

(1) El nostre petit artista viu a Castelnau-d'Auzi, al costat dels seus pares i del seu mestre Marc Armengol. Pertany, com era de sospitar i com ajuda a explicar moltes coses, a una família de veritable missaga musical i és per això potser que el nen ha vingut al món per a ésser un gran pianista encara que de moment sigui petit de tall i d'edad.

Nosaltres l'hem sentit dues vegades i confessem sincerament que en varem quedar sorpresos. Sentiu de seguida que el petit pianista no és un infant com els altres, que en ell hi ha qualcosa de màgia musical que el sub juga, el guia, l'inspira.

### Reformes d'estrucció econòmico-social

Baix aquest tema, el Comitè de l'Alt Garona d'E. R. C. ha organitzat un curs de tres estudis a càrrec del Sr. F. Grau i Ros, President de l'Institut de Ciències Econòmiques de Catalunya. Les dues primeres conferències han tingut lloc els dies 24 i 26 davant d'un públic nombrós i selecte que ha apreciat com es mereixen, les qualitats i la preparació del conferenciant. La tercera, que és la que clou el cicle, tindrà lloc dissabte dia 28, a dos quarts de nou del vespre, a la Sala del Cafè Bonos (Arcades del Capdella).

## Le sentiment patriotique

(Suite de la première page.)

La Catalogne martyre devine, pressent que l'heure approche de la grande résurrection nationale, du nouveau retour à la vie dans un climat de rénovation spirituelle et politique. Et le meilleur des gages de cette espérance lui apparaît dans l'existence en exil du grand mouvement de Solidarité Catalane, exemple magnifique de fraternité démocratique et patriotique des Catalans de toutes les nuances assemblés pour une tâche constructive, historique, sous le plus accueillants du drapeau national, symbole de la patrie éternelle.

Si là-bas la terreur et l'angoisse ont fait éclore l'unité de la douleur, dans le monde la victoire des Alliés fera s'épanouir l'unité de la liberté. Gardons-la, les uns et les autres, comme un trésor unique. Constatons que jusqu'à maintenant, les Catalans et les Basques constituent un magnifique exemple d'unité devant le stérile émiettement des forces démocratiques espagnoles.

Mais veillons constamment pour protéger cette unité et empêchons de tous nos efforts que l'on essaie de l'attaquer. Rappelons les mots touchants du Manifeste de Solidarité : la grandeur de la Catalogne ne peut pas se bâti sur la haine, les rancunes ou les vengeances. La grandeur de la patrie ne peut s'obtenir que par l'effort, le travail et l'amour de tous ses enfants.

Et c'est parce que nous croyons à cette Catalogne éternelle de notre amour et de notre foi, que nous regardons en avant vers l'avenir, avec un sentiment patriotique pur, élevé loyal, fait de sacrifice et de bonne volonté, méprisant les pettesses politiques, les rivalités de partis, les attaques de franc-tireurs et ne songeant qu'à notre envie de bâti une nouvelle Catalogne plus belle, plus forte et plus puissante que jamais.

## Université du Soir

Sota el patrocini de la Lliga de l'ensenyament i del Centre dels Intellectuals francesos, en el marc esplendit de l'amfiteatre de la Facultat de Lletres de Toulouse, tingué lloc la inauguració de la Universitat del Vespre, semblant a aquella que ja fa alguns mesos funciona a París, i ressò pootser d'aquests assaigs que al nostre país va fer l'Associació Universitària Obrera en obrir els Cursos Universitaris per a Obrers. Va presidir la sessió el Rector de la Universitat Monsieur Paul Dottin,陪伴 pel general Collet, pel Professor Jankelevitx, que actua de director d'aquesta Universitat Obrera, i per moltes altres personalitats oficials. La lliçó inaugural va anar a càrrec del professor Plandé, inspector de l'ensenyament del Districte Universitari de Tolosa.

En dies successius, els cursos tindran lloc al local de la Universitat del Vespre : 32, rue de Valade. La inscripció i altres informacions seran donades a la Delegació Regional del Ministeri de la Informació, 11, rue Fermat (segon pis).

Les seccions que hi han establertes son les següents : Ciències socials, Art i Literatura, Civilitzacions estrangeres, Ciència i Tècnica, Història i Geografia.

Tenim notícia que aguns compatriotes nostres figuren entre els professors de la nova Universitat. No cal dir que les màximes facilitats seran donades també als nostres lectors als quals pugui interesar l'assistència als cursos anunciatos.

Per tractar-se d'una tasca que al nostre país havia estat assajada

amb tant d'èxit, esperen i desiguen que la Universitat del Vespre tolosenca sigui el lloc on es reuneixin aquells que son cridats a un esdevenidor potser no llunyà a prendre responsabilitats en la direcció del pais. Es per això que la presència del nostre jovent proletari pot tenir tant d'interès. El contrast de mètodes, si més no, dona una consciència exacta i un esperit de critica molt convenient per tal d'encarrilar a lò que un esdevenidor immediat ens obligarà imperativament a organitzar al nostre pais. La madura reflexió d'aquests problemes que un grup de catalans vol posar en discussió molt aviat al « Centre d'Estudis econòmics i socials « Toulouse-Barcelona », la preparació de programes i temes de treball pot avançar molt aquí, en l'exili, les tasques de l'endemà a casa nostra.

A. V.

1845 - 1945

### Centenari de Verdaguer

El Professor de la Universitat de Tolosa i eminent poeta rosellones En Josep Sebastià Pons, inaugurarà solemnement els actes del Centenari amb una conferència sobre « Jacint Verdaguer, poète national de la Catalogne », que, sota els auspícis de la Facultat de Lletres, l'Institut d'Estudis Occitans i el Comitè d'Iniciativa País d'Oc-Catalunya, tindrà lloc el proper dimarts, dia 1<sup>er</sup> de Maig, a les 5 de la tarda, al Gran Amfiteatre de la Facultat de Lletres (rue de l'Université).

# ELS CATALANS DE TOLOSA

El Casal Català de Tolosa va organitzar aquest magnífic programa de festes que va tenir per marc principal la Plaça del Capitoli i la Sala d'Actes del Conservatori de Música.

Els actes ja començaren el dissabte a la tarda amb un berenar que el Casal oferí als infants, en el transcurs del qual Salvador Pernau llegí unes poesies.

El diumenge al matí tingué lloc l'acte d'oficiament de la bandera que una comissió de dones s'havia encarregat de confeccionar. Es una magnífica bandera catalana que porta la inscripció: Casal Català-Tolosa. En aquest acte hi pronunciaren parlaments la Sta. Vert i els Srs. Clot i Borrás. L'acte finalitzà cantant « L'Emigrant », « La Santa Espina », « Els Segadors » i « La Marsèllsiga ».

A les quatre de la tarda, tingué lloc a la Plaça del Capitoli, una audició de sardanes i de ballots catalans, interpretats per la Cobla Combo-Gili. L'Esbart Dansaire de Tolosa feu una magnífica exhibició i les sardanes foren puntuades per una gran multitud de fervents de la nostra dansa nacional. S'acabà amb « La Santa Espina ». Fou una tarda magnífica i d'aquelles que no s'obliden.

A les nou de la nit, a la Sala del Conservatori, es va celebrar l'anunciada vètlla literària teatral. Obri l'acte un parlament d'Ambrosi Cardona, director del quadre escènic. Seguí amb la representació de « Joventut » i « El carro del Vi », interpretat per la Sra. Fort, Sres. Dalmau i Pujolà, i els Srs. Cortel, Borràs Terrats, Cerezo, Baaguer, Pujo, Ximeneç i Tresserres. El públic premià amb llargs aplaudiments la tasca dels artistes.

A la segona part hi hagué un reball de poesies a càrrec dels Srs. Balcells, Vives i Borràs, La Sta. Galceran, a la Sra. Fort i el Sr. Moreta, cantaren unes cançons acompanyades al piano per la Sra. Galceran, i l'Esbart Dansaire de Tolosa finalitzà l'acte amb la presentació d'un ballot catalans i una Sardana, dansada per tots els seus components Sres. Galceran, Tresserres, Bertran (Matilde i Cecília); Petit i Ventura, i els joves Planes, Bertran, Altamira, Ximeneç i.

El teatre era ple a vessar i el cant dels Segadors fou cantat a peu dret per tots els concurrents.

Una gran adada de germanor catalana que deixarà un record inestimable en la memòria de tots els que hi assistiren.

**LLEGIU**  
— Feu Llegir —  
**CANIGO**



Ballets catalans, place du Capitole.

Photo Polo.

## Reportages de « CANIGO »

### DU NOUVEAU AU CAPITOLE

par Josep TORRENTS

La place du Capitole, c'est un encadrement urbain des plus sympathiques que nous connaissons. Elle n'a pas le dynamisme ni le trafic qu'on trouve d'habitude dans les places intérieures d'une grande ville et non plus le « laisser aller », ni l'incurie des places faupourriennes. C'est une place distinguée. Elle n'a pas beaucoup de grands bâtiments; elle en a un quand même, magnifique et plein d'harmonie : le Capitole. Elle a aussi un théâtre très petit, très coquet, très « opéra » de province. On n'arrive pas à comprendre pourquoi on y alterne, avec une si grande facilité, Saint-Saëns et André Messager; Gounod et Charles Lecoq. Elle a aussi un encadrement de cafés qui lui donnent couleur et viracité, et trois douzaines de pigeons qui resplendissent au-dessus.

Et, ce dimanche dernier, il y avait quelque chose de nouveau, place du Capitole. Une « Cobla » y faisait entendre des airs populaires. Des couples jeunes y dansaient des danses folkloriques et des centaines de Catalans la « Sardane », notre danse nationale, la danse d'un couple qui, suivant l'expression de Maragall, « estima i aranya donant-se les mans » (aime et avance en se donnant les mains).

Les passants s'arrêtaient pleins

de curiosité; les passagers du tram sautaient pour demander ce qui se passait. Les pigeons, eux, en étaient tout émerveillés. Qui étaient, ces intrus, qui dansaient la « Sardane » au milieu de la place?... Et, en revanche, ils faisaient une autre sardane lumineuse au-dessus de nos têtes.

Une dame qui passe :  
— Pardon, monsieur, c'est la « fandango », ça?  
— Non, madame, c'est une danse folklorique de la Catalogne.  
— Ah! excusez-moi, monsieur. Comme elle est bien cette danse!  
Un monsieur qui descend du tram :

— Pardon, monsieur, c'est une danse espagnole, ça?  
— Non, monsieur, c'est la « Sardane », la danse nationale de la Catalogne.  
— Ah! c'est bien ça. Merci.

On dansait « L'Hereu Riera ». Et à notre côté, nous entendions dire :  
— Si pero esto los aragoneses le bailan mucho mejor. (Oui, mais les Aragonais dansent ça beaucoup mieux.) Il confondait avec la « Jota »!... Il était bien difficile évidemment.

On a bien dit que les Catalans sont les seuls gens au monde qui calculent quand ils dansent. Oui, la

# celebren la DIADA de SANT JORDI

« Sardane », ce n'est pas une danse lascive ; Maragall l'a bien dit : C'est une danse « de calcul et de réflexion, de sérénité et de sagesse.

19 heures. La fête est finie. La foule se disperse. Nous cherchons avec empressement un tram de la ligne « Gracia-Rambles ». Mais non, mais non, voyons ; on n'est pas à Barcelone, ici. On est au Capitole de Toulouse !

Ah ! chère cité des violences ! Quel cadre magnifique tu as su donner à notre danse nationale... !

Et, maintenant, laissez-moi vous le dire : l'époque des grandes chaleurs arrivera bientôt, et je songe, par ce temps-là, à une audion de « Sardanes » à la belle étoile, les terrasses regorgeant de monde, et tous les pigeons réveillés. Qu'est-ce que vous voulez ? Nous aimons la nuit, nous. Et cette nuit serait si magnifique, qu'on peut bien croire qu'elle resterait longtemps dans la mémoire de tous les Catalans résidant à Toulouse, et même dans celle de beaucoup de Français.

J. T. (trad.)

## Edicions FOC NOU

El llibre « Jacint Verdaguer », que fou posat a la venda la diada de Sant Jordi, ha obtingut un èxit esclatant. Els nostres subscriptors el rebràn immediatament i preguem a tots els nostres amics que en desigui un o diversos exemplars, que ho demanen immediatament a « Foc Nou », 26, rue Roquelaure, Toulouse, perque l'edició s'està esgotant.

### PUBLICACIONS DISPONIBLES

Llibre LLUIS COMPANYS, la seva vida, la seva obra, la seva mort gloriós, per Domènec de Bellmunt, preu 40 frs.

La primera edició ha quedat exhausta.

Llibre JACINT VERDAGUER, biografia i recull de les seves obres (prosa i vers), preu 20 frs.

ESTATUT DE CATALUNYA (Llei votada per les Cortes espanyoles, edició popular, preu 5 frs.

NADALENGA, l'àlbum estilitzada il·lustrada per Angel Ferran, col·laborada a mà per l'autor, preu 45 frs.

Les demandes poden adreçar-se a FOC NOU, 26, rue Roquelaure, telèfon 229-22, compte de xecs postals C. C. P. 377-32, Toulouse.

No havent estat encara aljucada la suspensió provisional que pesa damunt Foc Nou, organ de Solidaritat Catalana, i per tal de no perdre el contacte amb els nostres subscriptors i amics, aquests rebràn interinament « Canigó », Bulletin d'Informació de la « Société Française des Amis de la Catalogne ».

Els subscriptors que no hagin satisfet l'import d'abonament, són pregats d'adreçar-lo al nostre compte Xecs Postals C. C. P. N° 377-32, Toulouse. Fem avinent que tots els nostres subscriptors hauran rebut el primer número de « Canigó » junt amb l'edició copular de l'Estatut de Catalunya. Aquests exemplars comptaran pels dos primers números del tercer trimestre de publicació de Foc Nou.

## LA FÊTE NATIONALE DE St-GEORGES

Dimanche dernier, les Catalans de Toulouse fêteront leur patron « Saint Jordi », avec une joie et une ferveur patriotique émouvantes. La place du Capitole de la ville rose accueillit bien de battements des coeurs et vit des yeux pleurer de joie lorsque les « tenoras » de la Cobla lancèrent aux airs les accords vibrants de la « Santa Espina ». Gar pour célébrer leur fête nationale avec tous les honneurs, les Catalans purent danser la sardane au rythme d'une Cobla venue exprès du Roussillon qui fut leur faire revivre les moments les plus beaux des grandes journées patriotiques de la Catalogne.

Encore une fois, en voyant danser la sardane par ces centaines de Catalans réfugiés qui se tressaient par les mains dans les magnifiques ronds de danseurs qui remplissaient la place du Capitole, nous avons vu l'exemple vivant de la vraie démocratie, de la cordiale fraternité d'un peuple qui se sent uni, qui veut s'unir toujours dans l'espace et dans le temps, sur la terre natale ou dans l'exil.

Dans le rond de la sardane, il n'y a pas de partis, il n'y a pas de doctrines, il n'y a pas de différences sociales ou religieuses : il n'y a que des Catalans, des Catalans patriotes qui aiment leur patrie de tout leur cœur et qui donnent au monde l'exemple de leur union pour la sauver de la tyrannie et de l'oppression.

A côté des Catalans de la Catalogne stricte, nous avons vu des Catalans du Roussillon danser avec leurs frères de race et de langue la

danse catalane qu'ils aiment tous. Catalans d'Espagne et Catalans de France, Catalans du Montseny et Catalans du Canigo, se sont pris les mains dans une étreinte cordiale de fraternité et d'amour au rythme d'une musique émouvante, qui gagne les coeurs parce qu'elle est l'écho de l'âme d'un même peuple.

Et de nombreux Français et de charmantes Françaises voulurent bien s'associer à cette fête catalane en venant admirer les ballets et applaudir les jolies danses interprétées par la Cobla.

Par le pouvoir magique de la musique et de la danse, la Catalogne et la France, de l'Empordà au Vallespir, du Roussillon à l'Alsace, célébreront ensemble la grande fête de l'amitié pyrénéenne.

**Le Comité Provisoire  
de la Société Française  
des Amis de la Catalogne  
est ainsi composé :**

Jean CASSOU, Commissaire de la République, écrivain.

Monsieur BADIOU, maire de Toulouse.

Roger MARIS, journaliste.

Suzanne BRAU, professeur.

Joseph CASTELLVI, imprimeur.

On reçoit les adhésions, 25, rue Roquelaure, Toulouse.

### Un sonet de Jean CASSOU

## ELS OBRERS

A tot arreu, des de sempre, els obrers moren. La sang dels obrers rega els carrers. Els obrers criden i cauen entre el fum. El foc, el fred, la iam, el ferro i la roda maten els obrers. En tots els països de pedres nues, d'arbres podrits, de reixes d'hospici rovellades, des de sempre, per la misèria de les jornades, el remat dels jornals, dessagnats i minimis...

Oh ! Deu de justicia que regneu, no als céls, sinó en el cor de l'home, en el cor de la seva ira, no us pròdigareu mai, doncs, damunt la terra ?

Senyor dels forts i de la força, obriu els ulls ! Les boques són mudes, els punys estan lligats, i la cadena és molt llarga. Però els obrers ?

(M. N. P., trad.)

# On n'est pas des imbéciles

par Angel FERRAN

Non, bien sûr, et Dieu merci, on n'est pas des imbéciles. Mais lorsqu'on a été sévré de liberté depuis si longtemps, on est toujours en danger de le devenir. C'est pourquoi il est bon, de temps en temps, de dresser une liste de telles choses qui, ensemble ou séparément, peuvent caractériser un tel changement d'état. Il est presque certain que si les Allemands s'étaient livrés à une gymnastique semblable, ils ne seraient jamais tombés dans un tel état d'ilotisme ; ils ne seraient pas arrivés à constituer cette catégorie de modèles à rebours et n'auraient pas infecté le monde d'imbécillité — et de criminalité.

Mais le dommage est déjà fait et il n'y a qu'un seul moyen de s'en guérir : regarder le monde avec des yeux bien désillés, exiger toujours le dernier pourquoi de tout et chercher à tout comprendre et à se faire comprendre par le moyen du bon sens, de la logique et de la bonne foi.

Je voudrais savoir, par exemple, — d'ailleurs nous le savons — ce que penseraient le monde d'un peuple qui, tyrannisé par un dictateur, lui demanderait un changement total de caractère et de conduite, de rapporter sa politique de terreur, de ne plus être cruel, mais bienfaisant et magnanime ; de ne plus être arbitraire, mais juste ; de ne plus voler le pays, mais de bien administrer le bien public ; de ne plus être traiet, mais loyal. Le peuple allemand va demander tout cela à Hitler et peut-être qu'il le lui accordera. Nous, au contraire, nous savons parfaitement qu'un dictateur doit être cruel, borné, arbitraire, malfaisant, voleur, traître, enfin antidémocrate ; qu'il doit sévir contre le peuple, qu'il faut qu'il le brime et l'opprime, qu'il faut qu'il l'assassine et qu'il dépouille son cadavre, car autrement le peuple qui ne voudrait pas d'un dictateur qui ne le serait plus, sauf le nom, ferait figure d'imbécile.

Je ne sais pas où ceci s'est passé, quelque part dans ce monde, mais certainement ce n'est pas chez nous, qu'on demanda avec empressement aux Anglais et aux Américains de les aider à se libérer de la tyrannie indigène pour, avec la nouvelle liberté acquise, se libérer de toute influence étrangère, c'est-à-dire de toute influence anglo-américaine.

Voyez-vous, d'ici, la tête desdits Anglo-Américains ? Ils doivent se dire que dans tout cela, il faut absolument qu'il y ait un imbécile. Mais qui en tiendra le rôle ?

En bonne doctrine démocratique, c'est selon la volonté de la majorité du peuple que l'on gouverne un pays. La difficulté, toutefois, semble être de savoir déterminer le point de vue de cette majorité : si c'est sur la largeur des pantalons ou la couleur des cravates ou la forme des nez ; si c'est sur le montant des contributions ou sur celui de la misère ; si pour gouverner un pays (point de vue politique si la politique est l'art de gouverner) faut-il une majorité politique ou bien une majorité économique, ou encore une majorité sociale (on pourrait dire syndicale). La Compagnie de Jésus appliqua, jadis, ce système au Paraguay : puisque tout le monde — même les indiens, même les perroquets — était baptisé, il fallait que ce soient les curés qui gouvernassent. Seulement, étant donné que la majorité était du côté des Jésuites, ce furent eux qui s'adjugèrent le pouvoir — et ils firent bien puisque, dans ce cas aussi, il y avait un imbécile. Et pas les Jésuites, assurément. Ils ne firent que pousser la logique jusqu'à l'absurdité et ils réussirent, pour un certain temps.

Ceci non plus n'est pas de chez nous, mais c'est parfois un amusement que de lire les fables, car elles renferment toujours quelque sage enseignement.

A. F. (trad.)

## Ouverture de la Conférence de San Francisco

Jeudi dernier, 26 avril, a eu lieu la séance d'ouverture de la conférence de San-Francisco. La position tout a fait ridicule du général Franco, qui s'efforce à dominer par la force le peuple espagnol, qui lui est totalement hostile, d'une part, et de l'autre un manque évident de cohésion entre les républicains espagnols, ne permettront pas aux peuples ibériques de faire entendre leur voix, dans cette grande conférence mondiale.

En ce qui nous concerne, nous, les Catalans, et aussi en ce qui concerne nos amis basques, nous avons bon espoir que, suivant le plan tracé à la conférence de Yalta, serons sauvagés à San-Francisco, les droits des pa-

tites nationalités que, comme la Catalogne et le Pays Basque, ont démontré à plusieurs reprises leur volonté nationale de liberté.

### Ha mort la mare de Ferran CUITO

A Barcelone, on résidait, ha mort la mare del nostre benvolgut amic Ferran Cuito, un dels grans animadors de « Quaderns ». Ben sinceralement accompagné al nostre amic en la mens que deixà.

## Agrupament des Metges catalans pro renovació de la medecina

Aquest Agrupament ha celebrat la seva segona reunió plenaria els dies 21 i 22 del mes que som, a la sala de conferències del Centre d'Estudis Tolosa-Barcelona. Assistiren a les sessions bon nombre de metges catalans exiliats a les ciutats del Migdia de França, tres metges bascos delegats pel Govern d'Euskadi, alguns metges d'altres regions de la Península residents a Tolosa i professionals d'altres carreres sanitaries. Hom discutió les tres ponències annunciatades, sobre Medicina familiar, Medicina social i Ensenyament de la Medicina, aprovant-se les conclusions proposades pels ponents, que seran elevades al President de la Generalitat i en son dia al Govern de Catalunya.

Es constitui definitivament l'Agrupament, essent nomenat president el doctor Bellido, vocals els doctors Torrubia, Martí Feced i Mestre Puig, i secretari el doctor Viladrich, acordant-se un vot de gracies pel secretari de la Comissió organitzadora doctor Tosquelles, que tant ha treballat en pro de l'Agrupament i amb tanta eficacia ha informat els altres metges exiliats sobre el moviment renovador de les professions sanitaries arreu del món. El Consell directiu nomenat radica a Tolosa (Haute-Garonne), 8, rue de la Trinité : les conclusions aprovades seran publicades a la premsa catalana a l'exili.

## Practicants - Llevadores Infermeres

Per a la constitució d'una Agrupació de Practicants, Llevadores i Infermers amb exercici a Catalunya : per la coordinació, representació i defensa de llurs interessos, se us prega de posar-vos en contacte personal e per lletra amb el company Pràctic EDUARD ARJONA, rue du Vieux-Blagnac, à Blagnac (Haute-Garonne), o bé amb la Infermera Mme Thérèse PEREZ, 13, rue Blanche-de-Castille, Toulouse (Haute-Garonne).

## HILARI SALVADO CONFERENCIA

El nostre estimat amic Hilari Salvado, alcalde popular de Barcelona, va donar, el dia 7 d'abril, la conferència inaugural del cicle organitzat pel Comitè Departamental d'Alt Garona d'E. R. C.

Davant d'un públic nombros que omplia la sala d'actes del Borjós, Hilari Salvado, que fou presentat escaientament pel senyor Alvarez de Lara, president del Comitè Departamental, desenrotllà magistralment la seva disertació sobre el tema « Una petita República dans Barcelona; la qüestió portuària », qüestió vital per a Catalunya, que el conferenciant demostrà conèixer a fond i que interessa enormement l'auditori.

El dia 16 d'abril, Hilari Salvado, acompanyat del nostre amic i ex-conseiller municipal de Barcelona, Delmir Ibañez, donà una altra conferència a centre d'E. R. C. de Tarbes, sobre el tema « Esquerra Republicana de Catalunya en el moment present ». El conferenciant fou obsequiat amb un dinar pels catalans de Tarbes.

El dia abans Hilari Salvado parla davant dels catalans de Pau i després celebrà un canvi d'impressió amb els amics d'E. R. C. de Bordeus.

## Inauguration solennelle de l'Institut d'Etudes Occitanes

CREÉ SOUS LES AUSPICES  
DE LA VILLE DE TOULOUSE  
DE L'UNIVERSITÉ  
ET DU  
CENTRE DES INTELLECTUELS

Grand Amphithéâtre  
de la Faculté des Lettres  
Samedi 28 avril, à 17 heures

### PROGRAMME

Présidence effective de M. Pierre Berthaux, Commissaire de la République, et des autorités et corps constitués.

I. — Allocution de M. Pierre Berthaux, commissaire de la République ; allocution de M. le professeur Faucher, doyen de la Faculté des Lettres ; allocution de M. Jean Cassou, président de l'Institut d'Etudes Occitanes.

II. — Conférence de M. René Nelli, délégué du Musée des Arts et Traditions populaires (Paris), président de la Société d'Etudes Occitanes, sur « L'homme d'oc et la civilisation méditerranéenne ».

III. — Concert : Déodat de Séverac : *Cancion per cobatrei* (P. Estieu) ; *A l'aupe dans la montagne* (Séverac). — Deux chants de Troubadours (harmonisés par J.) : *Asire, de Guiraud de Bornelh* (1165-1200). — *Rei Glorios : Kalenda maya*, de Rajmibaud de Vaqueiras (1190-1207). — Deux chansons populaires albigeoises (harmonisées par J.) : *Le soir du mariage, Le mois d'avril s'en est allé, mariage, Le mois d'avril s'en est allé*. chantées par Mme Denise Gaudinot. — Déodat de Séverac : *Le soldat de plomb*, ballet à quatre mains : Mmes Ida Jankelevitch et Hélène Boschi. — Gabriel Fauré : *Vie Barcarolle, III<sup>e</sup> Impromptu*, Mme Hélène Boschi.

### En mai et juin

FETES OCCITANES DU PRINTEMPS organisées sous les auspices de l'Institut d'Etudes Occitanes, comme suite à son inauguration, avec le concours de l'Université, du Centre des Intellectuels et de la Ville de Toulouse, par le Comité d'Initiative. — Pays-d'OC-Catalogne Pour faire revivre la tradition du Consistorio du Gal-Savoir (1383) ; Centenario de Verdaguer, Conférences de MM. le professeur J.-S. Pons, Max Rouquette, Jean Mouza, Nicolau d'Olwer, A. Rovira-Virgili, ces conférences seront présidées respectivement par MM. le professeur Bellido, Jean Cassou, recteur Dotti, professeur Soula et doyen Faucher. — Reception de M. Pompeu Fabra, président de l'Institut d'Etudes Catalanes, de Barcelone, comme docteur Honoris Causa de l'Université de Toulouse. Exposition de peinture d'artistes catalans et occitans. Des affiches et des communiqués particuliers donneront les jours, lieux et heures de ces manifestations.

### Le succès de CANIGO

Notre premier numéro obtenu un grand succès chez les Français et chez les Catalans. La nouvelle de la création de la Société Française des Amis de la Catalogne a été accueillie avec le plus vif intérêt et nous sommes fiers d'annoncer que le nombre de Français adhérent à notre société augmente de jour en jour.

La cotisation mensuelle est de 10 francs (cotisation minima) et les adhésions doivent être adressées à CANIGO, 25, rue Roquelaine, Toulouse.

## Un régim per a Catalunya

per J.-M. LLADO-FIGUERES

Hi ha una maxima que diu que cal canviar sovint d'opinió si hom vol militar sempre en un mateix partit, o que cal canviar de partit si hom vol conservar sempre les mateixes opinions. Si hom entén que els partits són insensibles als esdeveniments i al progrés de les idees i de les coses, aquesta maxima és certa. Però els partits no poden pas restar indiferents; sinó adaptar-se a les noves condicions de la vida i del món. Sense aquest desenvolupament normal i necessari, hi ha l'estancament.

Tota guerra comporta una revolució. La vida política, la vida social, l'economia, la moral, costums es ressentiran profundament de la crisi actual. Aquells partits que ho menystinguin i que no sàpiguen evolucionar al ritme d'aquesta transformació, val més que dimiteixin, perque vol dir que no se senten d'aquesta època « horrible i magnifica », diu Ramuz, o els manca comprensió de la realitat o coratge per a progressar.

Ara bé : cada país, com cada home té una determinada constitució orgànica, uns recursos més amplics o més limitats, una mentalitat distinta, unes necessitats peculiars. A l'hora d'estructurar uns plans, cal tenir-ho en compte. A uns pobles escauen unes solucions inaplicables o nocives als altres. Creure altra cosa fóra tan pueril i tan absurd com aquell projecte de Gog de bastir una Ciutat amb unes cases iguals, d'un mateix estil, d'un mateix color, d'un mateix nombre de finestres i de portes. La uniformitat del planeta no fóra pas la condició d'un món millor ; en perdre la seva diversitat, perdria també la seva harmonia, la seva belesa, el seu sentit.

Es tracta, doncs, de conciliar la necessitat de progrés amb la realitat. La democràcia no serà un règim fecond si no se aplicar el principi de la sobirania popular amb un discerniment i un sentit escrupulós de les possibilitats pràctiques. Tindrà més garanties de duració i d'eficàcia si és confiada a uns homes que, enllloc de voler edificar un Estat ideal damunt del paper, tinguin en compte que han d'operar damunt les realitats amb un material humà, solmès a passions i plagat de defectes. La democràcia no pot ésser posada a mans de teòries i de doctrinaris.

Si el polític ha d'ésser un coneixedor de la història i un psicòleg, ha de tenir també quelcom de matemàtic, perque encara que la política no en tingui el mateix rigor lògic — sotmesa, com està, a accidents imprevisibles — la vida dà-

na unes certituds i diu a cada persona que dos i dos fan quatre. El polític ha de donar un sentit concret a cada cosa, ha de discernir la part realitzable de l'idèal. Un moviment que no sigui fet amb un programa definit, clar i categòric, fracassarà. Hom ha d'agrupar-se, doncs, entorn de veritats i no de fórmules vagues o de projectes que no poden trobar encaix en la realitat quotidiana. L'adopció de les idees a aquesta realitat inexorable, comportarà, si voleu, que els principis perdin en belesa, però no hi ha dubte que guanyaran en eficàcia.

Per a obtenir aquesta eficàcia cal que els règims i els plans corresponguin als particularismes de cada poble, que s'adaptin al seus usos, costums, necessitats, aptituds i desigs, que estiguin en harmonia amb la vida de tot i de cadaçul.

Diu el Comte Keyserling que una idea esdevé potència històrica, no en virtut de la veritat, sinó pel seu caràcter representatiu. Si la República Francesa ha durat i si el seu esperit s'ha mantingut en les consciències, és perque està plaqüada en un corrent d'idees i de sentiments encadenats amb les disposicions profundes del poble francès. La filosofia de Hegel i de Treitschke representa les corrents de l'ànima alemanya, i per això la idea de l'Estat-força ha trobat allà la terra d'elecció.

En moments decisius com els que s'apropen per a Catalunya — part integrant d'una Europa democràtica i element actiu d'una civilització — és perillosa com mai un sortida falsa, la qual provocaria una dislocció general dels esperits i un desbordament incontrolable vers totes les direccions. De tot això en tenim, nosaltres, catalans, una ben trista i recent experiència. Gràcies a l'afany desmesurat d'amor massa endavant sense saber el que volíem ni on anàvem, i sense que la voluntat popular recolzés aquest desig, contribuirem a perdre, a partir del 20 de juliol del 1936, una lluita que el dia 19 havíem guanyat.

Es necessari que, sense oblidar la necessitat indispensable d'impuclar les coses d'acord amb els corrents actuals, ens mantinguem fidel a la nostra manera d'ésser i que actuem d'acord amb els nostres interessos. Si volem imitar massa els altres, deixarem una part del que signifiquem, abdicarem, per tant, de la pròpia personalitat i torçarem el camí que el destí ens assenyala. Com més voldrien tenir l'estúpida ambició d'ésser el que no som, més disminuiríem la possiblitat d'ésser el que cal que esdevinguem.

# Résumé de l'Histoire de la Catalogne

## LE MOYEN AGE

La figure de Wifred le Vieux (898), comte de Barcelone ; d'Urgell de Cerdagne, de Besalú, entourée des plus belles légendes, symbolise le triomphe de l'esprit d'indépendance contre les Francs et contre les Sarrasins. Il est le fondateur de la dynastie nationale qui, pendant plus de cinq siècles, a dirigé les destins de la Catalogne. Son nom est lié, en outre, à l'œuvre de restauration du pays et à la fondation ou à la vivification des grands monastères : notamment celui de Ripoll, joyau de l'art roman catalan, centre et refuge de science ; le fruit le plus parfait de la Catalogne comtale.

L'établissement du régime héritaire et les luttes des derniers Carolingiens favorisaient l'indépendance des comtés catalans. Le petit-fils de Wifred le Vieux, Borrell II, ne fit pas acte de vassalité envers Hugues Capet ; il reconquit, en outre, une partie de ses comtés dévastés par Almançor : c'est avec lui que commence, en fait l'indépendance de la Catalogne.

Depuis lors, la lutte est dirigée contre les Sarrasins. Peu à peu, les successeurs de Wifred le Vieux étendent leurs domaines. Les comtes de Barcelone ont, d'ailleurs, une autre tâche : ils doivent, en établissant la suprématie de leur comté, unir tout le pays catalan. Ils y réussissent. Ils commencent même à étendre plus loin leurs ambitions, surtout vers le Midi de la France. Carcassonne et Béziers, sous Raimond Berenger I<sup>e</sup> (1066) ; la Provence, sous Raimond Berenger III (1112) ; le Béarn, sous Raimond Berenger IV, s'attachent à la Maison de Barcelone. Alphonse I<sup>e</sup>, fils de Raimond Berenger IV, arrive à posséder un large Etat catalano-occitan, dont les côtes s'étendent de Tortosa à Nice, et des territoires de Nice jusqu'à l'Atlantique. Dans tous ces pays fleurit une culture identique, dont la représentation la plus haute est la poésie des troubadours.

Cependant, l'extension en d'autres directions n'a pas été négligée. Raimond Berenger IV, non seulement assure la libération définitive de la Catalogne par les conquêtes de Tortosa (1148) et de Lleida (1149), mais par son mariage avec Pérolina d'Aragon. Il ajoute ce royaume à sa couronne (1137). De plus, il fixe, avec le roi de Castille, les limites des futures conquêtes catalanes et castillanes sur les Musulmans (1151).

Ainsi, un vaste Etat gallo-hispanique se dessinait. Mais cette entreprise où les Visigoths, les Arabes et les Francs avaient échoué, ne devait pas davantage réussir sous les princes catalans. La France et l'Empire germanique convoitaient des terres du Midi. Et Pierre le Catholique (I<sup>e</sup> de Catalogne, II<sup>e</sup> d'Aragon), qui avait annexé encore à ses domaines la seigneurie de Montpellier, fut vaincu et trouva la mort

à Muret, en luttant contre les Croisés de la France du Nord (1213). Depuis lors, l'influence catalane dans les territoires du Midi de la France ne fit que décliner, et Jacques I<sup>e</sup> le Conquérant (1213-1376), tourna décidément ses efforts vers la lutte contre les Maures. Il conquit les royaumes de Majorque (1229), Valence (1232-1245) et Murcie (1268) ; ce dernier appartenait à la Castille ; il le conquit pour son gendre, Alphonse le Savant.

A ce moment, le pays d'organisation aristocratique et féodale était la Catalogne à ses débuts,

a commencé à devenir un pays démocratique et urbain. L'intérêt des rois, la croissance des villes comme Lleida, Tortosa, Perpignan et surtout Barcelone, la formation de la bourgeoisie marchande, les conquêtes territoriales et la prospérité de la marine, favorisent et accélèrent l'évolution. Pendant le régime de Jacques I<sup>e</sup>, des institutions capitales naissent et s'affermisent : on peut dire que dans cette période commencent à fonctionner les Corts Catalanes, le premier parlement politique de l'Europe.

(A suivre.)

## SAVOIR PERDRE

par Domènec de BELLMUNT

Il y a une technique — presque une science — dans l'art de savoir gagner en politique. Tout, dans la lutte, est fait pour obtenir la victoire. Cependant la réalisation d'un idéal, le triomphe d'un drapeau, la gloire d'un programme victorieux, apportent aux gagnants les responsabilités de la victoire, car il ne suffit pas de gagner, il faut savoir administrer le triomphe. Si dans les guerres entre les peuples l'oubli de ces vérités élémentaires produit toujours de nouvelles catastrophes, dans les luttes politiques les conséquences en sont encore plus graves. Un parti victorieux dans une bataille électorale doit savoir appliquer son programme sans haine, avec un profond respect pour l'adversaire idéologique. Aux Etats-Unis, le candidat à la présidence battu aux élections est toujours le premier à serrer la main du candidat triomphant et celui-ci manifeste son respect le plus loyal pour son rival d'hier.

Mais s'il y a une technique de la victoire il y a aussi une science de la défaite. Les peuples, les partis, les hommes qui doivent savoir gagner, doivent aussi « savoir perdre ». Il faut dans la vie politique suivre honnêtement la règle du jeu. S'accrocher au pouvoir lorsque tout est perdu, même l'honneur, ne conduit à rien de pratique. Hitler a été battu par les puissances démocratiques, le nazisme a été anéanti, l'armée allemande a subi la plus grande défaite militaire des siècles. S'entêter à rester au pouvoir pour ne pas avouer la défaite représente le sacrifice inutile de tout un peuple condamné à mourir dans une

terrible apocalypse de sang et de feu. Mais Hitler était le dieu, le grand prince des prêtres du fascisme, le créateur et le responsable d'une mystique de la force allemande et il préfère mourir, un coureau entre ses dents, et laisser périr tout son peuple de fanatiques, à s'avouer vaincu.

Hitler n'a pas su gagner, et maintenant, chose pire, il ne sait pas perdre. Le cas, cependant, est compréhensible étant donnée la puissance magique de son nom parmi les nazis. Par contre, examinons le cas de ceux qui « gagnèrent » grâce à lui, qui jouèrent sur la carte hitlérienne et qui emportèrent une victoire prémature et provisoire. De ceux qui semèrent un pays de sang et de rânes grâce aux bombes allemandes et aux avions nazis, de ceux qui étouffèrent la voix de tout un peuple assailli de liberté avec la poudre et le fer des armées fascistes. Ceux-là qui ne furent pas non plus administrer leur victoire imméritée, essayent aujourd'hui de nier leur défaite, de tricher grossièrement, de renier leurs protecteurs et de s'accrocher au pouvoir en provoquant une réaction de dégoût universel.

Pour ne pas savoir perdre, pour ne pas savoir s'en aller à temps, les dictateurs perdent leur dernière chance de sauver leur dignité. Leur égoïsme et leur lâcheté coûteront probablement de nouveaux fléuves de sang humain qui saliront leur mémoire et qui les emporteront pour les siècles vers le mépris des peuples et le châtiment des dieux justiciers. — D. P. trad.